



၁။ အသေးစိတ်၊ ဖြန့်များမြှင့်သော်လည်း ပေါ်လွှာများ ဖြစ်ပေါ်၏ အကြောင်းအရာများ



၁၂၃

ပိဋက္ခုးလင်ရှိုင်းဂောဓာု့သိမ်း



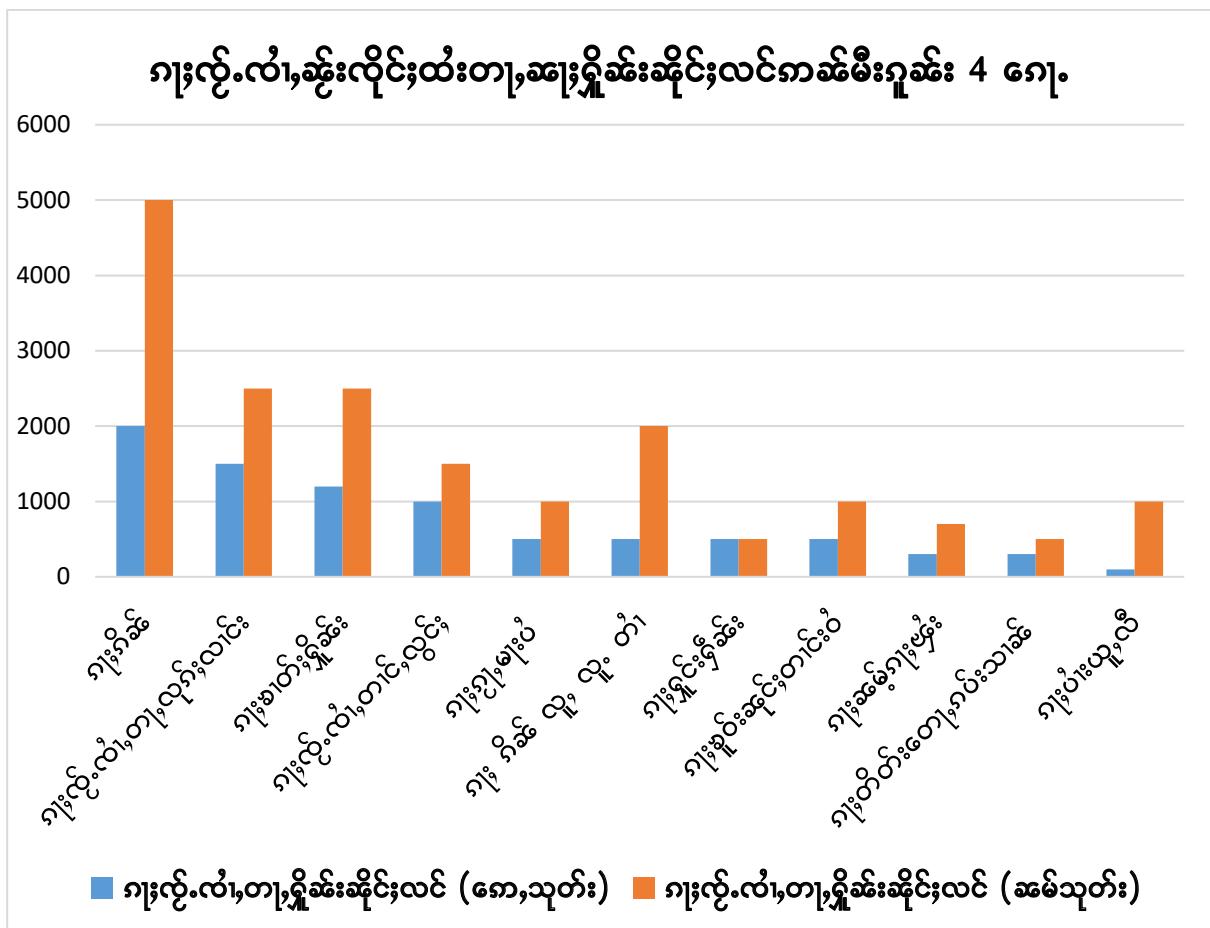
“ଦ୍ଵିଷ୍ଟଃଶବ୍ଦଃ ଦ୍ଵିଷ୍ଟଃଶବ୍ଦଃ ଗୁର୍ବନ୍, ଶେଷେଗାନ୍, ଚନ୍ଦ୍ର, ଗନ୍ଧତ୍ତାପ୍ରକାଶଃ । ଶବ୍ଦଃଶବ୍ଦିଗାନ୍, ଶିଳ୍ପିଦ୍ଵିଷ୍ଟଃ ।
ଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିଯଃଶବ୍ଦଃ, ପେଲ୍ବେଗୋଃ ଲ୍ୟାଙ୍କଣ୍ଟିନ୍ଦ୍ରିଯଃ ପିଲ୍ଲିଷ୍ଟଃ ମହାଲ୍ମ୍ଲୟଃ । ଗାନ୍, ଗାନ୍ଦିଃ ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣଃ,
ଶବ୍ଦଃଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିଯଃଶବ୍ଦଃ । ଶ୍ରୁତିନ୍ଦ୍ରିଯରେ ଶବ୍ଦଃ ପାଞ୍ଚଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିଯରେ ଶବ୍ଦଃ । ଶବ୍ଦଃଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିଯଃଶବ୍ଦଃ ।
ଶବ୍ଦଃଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିଯଃଶବ୍ଦଃ । ଶବ୍ଦଃଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିଯଃଶବ୍ଦଃ । ଶବ୍ଦଃଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିଯଃଶବ୍ଦଃ । ଶବ୍ଦଃଶବ୍ଦିନ୍ଦ୍ରିଯଃଶବ୍ଦଃ ।

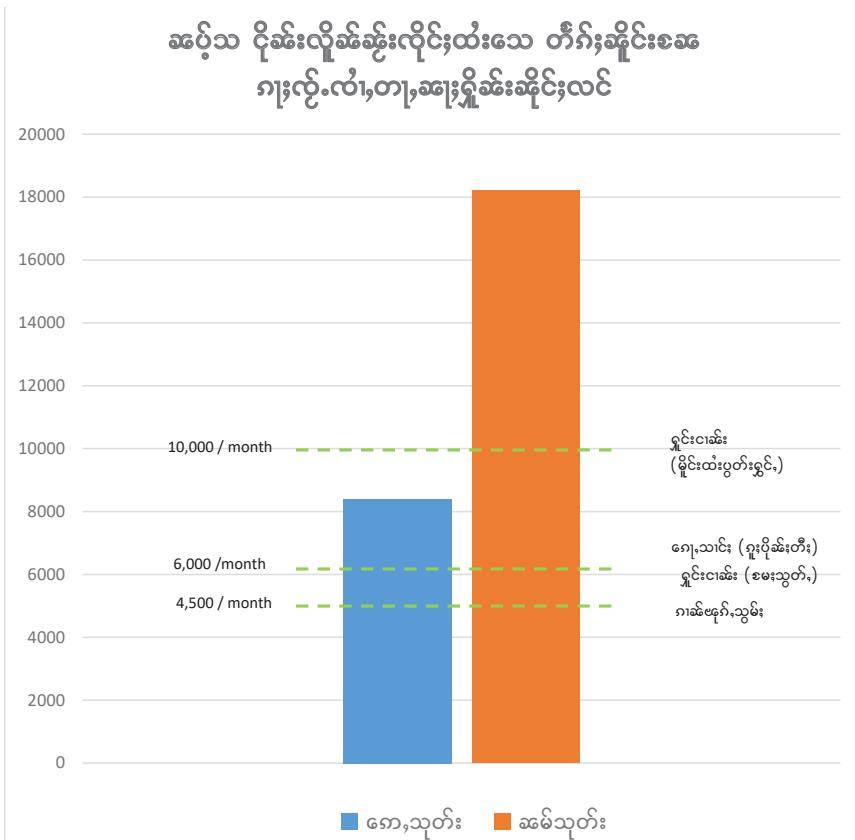
ଛାଇଁ: ଯିବିଂ: ଗିର୍ଜିଂ: ଯୁ, ଛିଃ କୁଣ୍ଡଳିଙ୍କାଙ୍କାଃ ଵ୍ୟଃ ହେବନ୍ତିଃ ପରିଃ ଷଷ୍ଠି ଲ୍ୟାର୍ଦ୍ଦିଂରିଃ କାଣ୍ଡିଙ୍କାଷ୍ଟିତିଂମିଳି,

မှတ်ဂုဏ်မီပိုဒ်၊ လုံးကွဲဆိုရှုနေ့မှုများအားဖြည့်သော မှတ်ဂုဏ်; Asia Pacific Forum on Women, Law and Development စစ်ဆေးလုံးအား ထိန်းတွင်း၊ ယူဝါဒ်ဆေးတော်လုံးကွဲဆိုရှုနေ့မှုများကာမ်းဆောင်ရွက်ခဲ့ပါ။ အင်္ဂါရိ ရှင်းကာမ်းဆောင်းလိုင်းဟာ တေပွင့်လုပ်ဆိုရှိ လွင်းကျော်စိုင်းကာမ်းကျော်မှုများ၊ ထူးဆောင်ရွက်သင် အင်္ဂါရိတေလုံး ကျော်စိုင်းဘက်၊ ထူးဆောင်းမှုများအား အင်္ဂါရိ အင်းယိုင်းစိုင် တေလုံးကို လှိုင်းခြင်းများ၊ ထူးဆောင်းစိုင်းဘက်၊ ထူးဆောင်းမှုများအား အင်္ဂါရိ 2015 ထိုင် 2016 ဆောင်းရှိ၊ ကပ်းတော်းရှု။ “လွင်းကျော်စိုင်းဘက်၊ ထူးဆောင်းမှုများ” မှတ်ဂုဏ်မီပိုဒ်၊ လုံးကတ်းရှိတို့တော်းပောင်ကုန်၊ ကုန်း လိုက်းလိုးအင်းယိုင်း ၃၂၊ လုံးကတ်းရှိတို့။ မီးအင်းယိုင်း 180 ကျော် ဖို့နှစ်းကုန်၊ ကုန်း လိုက်းလိုးတူပို့တွင်း ၁၈၁ ဦး ရှိသော်လည်းကောင်း၊ လိုက်းလိုးတူပို့တွင်း ၁၈၁ ဦး ရှိသော်လည်းကောင်း။

ကုန်ခိုင်းကို,ထူးအောင် ဘာသိပုံအနေဖြင့် ဘားရှိုင်းတိုးလုံးပါးအားဖြစ် တောလုံးကို,ထူးအောင်သော ယူ,ဉာဏ်မီသလေ,ဆေးတဲ့။ ငိုခေါင်လျှင်ကာအိုကို,ထူးအောင်တွေ့နဲ့တောင်းဆိုတဲ့၊ စပ်းဆမ့်တင်းဆိုတဲ့၊ ပုဂ္ဂိုလ်းဆိုတဲ့၊ ကုန်ခိုင်း၊ ဘုရားဟူ,လီ လား၊ မီးဝိုင်းရိုး၊ သေဆာက်,ရား မီးဝိုင်းဝင်းပေးတဲ့,မိုင်းစွဲးလိုင်းရိုး၏သော လုမ်းလားအာရုံးအိုင်းဖွံ့ဖြိုးနဲ့အောင် တာင်းကိုအိုလိုးကို တောလုံးပို့ဆိုတင်းဆိုတဲ့၊ မီးဝိုင်းတဲ့,သို့ပုံးစွဲးရှိုင်းရိုးအောင်တွေ့နဲ့တောင်းဆိုတဲ့၊ မီးဝိုင်းရိုးအောင်တွေ့နဲ့တောင်းဆိုတဲ့၊ ပေးကို,တော်လိုပ်းဆွဲတင်း,မန်းမဆိုးလုံးဝါးပို့ဆိုတဲ့၊ ကုန်ခိုင်းတိုးကို,ထူးအောင်ယူရေး။

ვაკეტის მიზნი და მიზანი არ არის გადასახვა ან გადასახვა უსახოდობრივი მოვლენის მიზნი. მაგრა ამ მიზნის მიზნი არ არის გადასახვა ან გადასახვა უსახოდობრივი მოვლენის მიზნი.





တင်းယာဉ်, ဖိတ်, လွင်းဝတ်း၍

ယွှန်ပိုင်းမီးလွင်းလို့လဲ့ယူ,တာ,သော,လလေး ရှင်းကအောင်တော်ကျော်လဲ့ ရှိတ်းပိုင်းလွှဲ့ယူ,တာ,သော,ဆန္ဒဗြာ့ပုံ့။ ပူဇ္ဈားများ ၂၀၁၃နှစ်တောင်း ၂၀ ဝိဇ္ဇာ့ ရှင်းကအောင်တော်လဲ့ရှိတ်းပုံ့၊ မြှင့်း ၃၀ ပွဲနှင့်၊ ပူဇ္ဈားမီးလွင်းလို့လဲ့ယူ,တာ,သော,ဆန္ဒဗြာ့ပုံ့။ လိုင်းသောဆန္ဒဗြာ့များ၊ ဘုရားယူ,တာ,သော,ဆန္ဒဗြာ့ပုံ့။ အပိုးယောက်ရှိတ်းပိုင်းလွှဲ့ယူ,တာ,သော,ဆန္ဒဗြာ့ပုံ့၊ ပန်းစားယောက်ရှိတ်းပိုင်းလွှဲ့ယူ,တာ,သော,ဆန္ဒဗြာ့ပုံ့။ အနုတ် ဆန္ဒဗြာ့များ သောဆန္ဒဗြာ့မီးလွင်းလို့လဲ့ယူ,တာ,သော,ဆန္ဒဗြာ့ပုံ့။ အနုတ် ပန်းစားယောက်ရှိတ်းပိုင်းလွှဲ့ယူ,တာ,သော,ဆန္ဒဗြာ့ပုံ့။ အနုတ် ပန်းစားယောက်ရှိတ်းပိုင်းလွှဲ့ယူ,တာ,သော,ဆန္ဒဗြာ့ပုံ့။

“ଦ୍ୱିଷିଦ୍ଧିଷ୍ଟାନ୍ତରୁହୁଃ ପାଦିରୀଷିଲ୍ୟଃ । ଶ୍ରୀଶ୍ଵରୀଃ ଯେତେହିମାତ୍ରଃ । (କାଣ୍ଡଃ) ପାଦିରୀଷିଲ୍ୟଃ ପାଦିରୀଷିଲ୍ୟଃ । (ଯେତେହିମାତ୍ରଃ) ॥ ପାଦିରୀଷିଲ୍ୟଃ ପାଦିରୀଷିଲ୍ୟଃ । ଗୁରୁକୃତିଃ ଶ୍ରୀଶ୍ଵରୀଃ । ଶ୍ରୀଶ୍ଵରୀଃ ପାଦିରୀଷିଲ୍ୟଃ । ଶ୍ରୀଶ୍ଵରୀଃ । ଶ୍ରୀଶ୍ଵରୀଃ । ଶ୍ରୀଶ୍ଵରୀଃ ।

သလိန္တိင်းဒေသ၊ ၃၇၊ ကရာပုံးယူ၊ လီ (ပရာဂ်နအံင်ကမ) ပူဇ္ဈာ၊ ၆ လိုန့်ကိုင် ဒီသုန္တ၊ လုံး
လိုပ်းရှိတ်၊ လုံးလူပိုးလုံးငိုင်း စလုံး လုံးတော်းလွှားထိမဲ့တာ၊ လုံးကျွမ်း၊ ပျော်း၊ ရှုန်းကရာ
နိုင်းဒေသနောက်ဆေးယိုင်းနမ်းဆမ်း ဘန်၊ လျှော့ရှုံးသုန္တ၊ ကအောင်ဆုံး ပုံးပို့ရှိနိုင်း၊ ပို့ရှိနောက်းယိုင်းမာအောင်ဆုံး
ကပ်းနမ်းဆမ်း၊ ပေါ်းရှုံးပုံးပို့ရှိနိုင်းရှိတ်းဂာအောင် တော့ရွှေလွှားလုံးသုန္တိပို့ရှိနိုင်း ဆင်၊ လိုင်းဆင်းယိုင်း
တော့ရွှေ၊ ကအောင်ဗျာ၊ ပေါ်းရှုံး၊ ကအောင်လိုင်း သုန္တ၊ လုံးပျော်းယူ၊ လီ (ပရာဂ်နအံင်ကမ)
ကျေးတုဂ်၊ တတ်း။ အောင်းပို့ရှိနိုင်း သုန္တ၊ လုံးပျော်းယူ၊ လီ (ပရာဂ်နအံင်ကမ)
မာင်လိုင်းဘန်၊ အုံတော်း ဘန်ဆေးလုံး လုံးခေါ်၊ ရှေ့ရာအောင်း၊ ထိုင်းဝံးလင်းရှိတ်၊ လုံးကအောင်ဆုံး
မာင်လိုင်းဘန်၊ အုံတော်း ဘန်ဆေးလုံး လုံးခေါ်၊ ယုံးလုံးလိုင်းပို့ရှိနိုင်း၊ ပျော်းမာအောင်ဆုံး

ဆင်းယိုင်းဂမီးဖွင့်း နားပူနဲ့လုံးတင်းယာ်၊ အိုတ်၊ ရူးလွင်းလွင်းဆံ့သေတ္တာ၊
ဆင်းယိုင်းဂမီးဖွင့်း ယင်းတုရှုံးစာ၊ မီးငြော်းဟင်းကော်၊ ကျမ်း၊ ထူးချွန်းကျော်၊ မီး
တင်းဆမ်း၊ ငါ်မီးနှင့်းကာသ်ဝါးဖွင့်း၊ တို့မီးဘာမူ့၊ မီးလားလား၊ ငါ့ဗီးစားမီးဆင်းကော်၊ ဂျာ
လိုင်းသေရှိုးတုံး၊ ရူးလွင်းလုံးကာ်ပုံးဖွင့်းဆံ့ဗုံးတုံး၊ ပြီးဆုံးဖွင့်းဆံ့ဗုံးတုံး၊ ပြီး
ဆုံး ဆင်းယိုင်းဂမီးဖွင့်း၊ ယွှေ့နဲ့ဆင်း တေလုံးရှေ့ဆင်းယိုင်းစာ၊ ပိုင်းရှေ့ဆင်းရိုင်းတုံး၊
ဆင်းရိုင်းလုံး၊ ယာ်း တေလုံးရှေ့ဆင်း ဆင်းရိုင်းရှေ့ဗုံး၊ ဂျာတေလုံးယူးလှေ့မှုလွှဲမှုကျော်သွေးယုံ
ုံး၊ သင်ဝါး ဆုံးဆုံးရှေ့ဆင်းဆိုင်းလင်းဆုံး မီးတင်းယိုင်းတင်းတုံးလွှံးကာ် ရှုံးလိုင်း
ဆုံးရှေ့ဆင်းဆုံး တေလုံးယူးလှေ့မှုလွှဲမှုကျော်တို့ဆိုင်းဆုံး ဆင်းယိုင်းစားမှုဝါးပုံး
သင်ဝါးကော်။ ပြည်ရှုံးရှုံးရှေ့ဆင်းဆုံးတုံး၊ တွေ့ဆုံးတုံး၊ ဆုံးရှေ့ဆင်းရှေ့ဗုံး၊ ပြေား
လူးလူးရှေ့ဆုံး။



“မိုင်းဘွဲ့၊အဆဲ့ ဖုန်းလား တင်းလျှပ်စီး ရှိတ်းဆေး ဖိုင်းဝန်းလုံး ၁၅၀
ဝက်၊တော်၊ရော်။ ဝိဒ်းဆွဲတော်၊ ပေါ်လှုံးလုံး၊ ချို့ဝန်းလှုံးဝန်းဆွဲ၏
ရုံး။ ဂျုလှုံးလုံး၊လုပ်းဘွဲ့၊ ဂျုဘုရားလှပ်သူင်း၊ရှုင်းစိုး။ ဂျုတာဝ်းရိုခို
ဂျုပုံးယူး၊ယူး သင်ရှုစိုးပုံးထိုးဆွဲလိုင်း ဝိဒ်းကမ်း၊ပေါ်ဗျား။”
အင်းလိုင်းရှိတ်းကာွဲ့သူ၏လာတိုး။



လုပ်ငန်းလိပ်ငန်းလုပ်မှုမြို့မြို့ရှင်းဘဏ္ဍာ

သင်မှာမိမ့်နဲ့ဆွဲပို့ဆောင်တော့မယ့်လူ၊သေတာ။ တွေ့ဆုံးတဲ့၊ အဝေဒင်းပိုင်းတော့ဆုံးလို့မှာ၊သင့်ဆုံး ယင်းတိုင်းယော်၊ဖို့တိုင်း ပုံပူး။ လွင်းကွဲတို့ဝတ်းဆုံးယင်းတိုင်းသူ။
ထင်းယူ၊သလား၊သင်ဝါယျိုးတို့ပိုင်ဆုံး ယင်းတိုင်းတောက်း၊ ထုတ်၊ရှားလား၊ထုတ်၊ရှားလား။ တာင်းလူပို့ဆောင်းယိုင်းဆိုင်တော့ဆွဲပို့ဆောင် “မူမီးရှုမ်းထင်းတုဂုံးတိုင်းကျင့်းဘာ၏” ဆောင်ယော်။ လွင်းတော်၊ယဉ်းဆုံးရှေ့ကျေး၊ တော်းဆိုင်တို့ငါးလူများ သလား၊ ကတ်းဘာ၏လုံးဖောင်းရိုင်း၊ တင်းဆီးတော်း၊ တင်းလုပ်းတင်းဦးဆောင်ယော်။
ပစ်ရှုတိုင်းဘာ၏ဆိုင်းသမ့်ပို့ဆောင် ဂျော်းလိုးကမ်း၊စီးပို့ရိုက်းတွင်းမှာ၏း၊ မိခိုင်ဆင်၊ ဂျော်းရိုက်းလိုးကမ်း၊တွေ့ဆုံးမှာ၏းများသေပြ နိုး၊ ဆမ်းဖွင့်းကျေး၊ တုဂ္ဂိုးရှုံးမှို့ပုံးသို့မျှေး၊ ဂျော်းလိုးမှားပို့တ်၊မိုင်းထဲး လိုးရှုံးမှား၊ ယမ်းလိုင်းကမ်း၊ပုံးမီးလွှားလုံး၊ တာ့၊တော်း၊ ပို့သောဘာ၏ဆောင်ပေါင်းများ။

ଓঠামুণ্ডি

အနေဖြင့်မှုပိုင်းစဉ်၊ (MAP Foundation) ပန်တယ်။ဆင်းလိုးဆုံးရှိ နိုင်၊ ကျိုး သူ၏ ဘဏ္ဍာရိုင်းကုန်၊ ထူးသွေး ဆင်းလိုးလိုးရှိ မေးမြန် မှတ်တမ်းများ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပိုင်းစဉ် ဖြစ်ပါသည်။

“ရှင်းအဲ့စွဲ့လဲ၊ ဝတ်းကာကွယ်လဲ့ဘာဝီးယာဝါး၊ ဆလုံးကမ်းသိမ်းနိုင်းဆမ်းဆမ်း။ ပေါ်ပြန်လိုင်းဆောင် တေဝါဒ်းကွဲ့ပွဲဆောင်ရွက် ရှုံးတဲ့၊ ဆင်းတင်းပူးကွဲ့ပေးဆောင်းဆောင်းယူပဲ့” ဆင်းယိုင်းနှင့်းဘာ့ကျော့်သိမ်းလာတဲ့။

- (5) ဂွမ်းဆင်, တာင်းလူပို့, ရှေ့ချိန်းစီတိုးကာအောင်သောလေး တုဂ္ဂိုလ်းပွဲမြေပွဲလိပ်ငါးတောင်းသွင်းမြိုင်း ကွဲ့ခေါ်ပေါ်ပေါ် ပေါ်လသို့ ကာအောင်တော်းဝို့ဝို့ တော့သွင်းရှိတိုးကာအောင်ပို့မှု၊ ပို့ဆင်မြေမြိုင်း။

- ယုန်းမှုဆောင်ရွက်မှုများ MOU ဖြစ်ပါသည်။

“သင်ဆုံးတောင်းကမ်း၊ နှစ်တိုးလွှမ်းဆင်၊ မဲ့မီးဂိုင်း၊ တင်းအုံတီးလျှော့၊ လှုံးဆန္ဒ် တေလုံးကောင်လိုင်းပမ်းကမ်းလိုပ်၊ ဆုံးတောင်းကမ်း သို့၍၊ အဖွဲ့တိုးမဲ့မီးယူ၊ တိုင်းတိုင်းလိုင်းဆန္ဒ် ထုတ်၊ ထိုတိုးပို့တိုး၊ ယားပမ်းနှင့်ရွှေ့လုပ်းရွှေး လုံးထိုင်း” နှစ်ဦးကာအောင်းယိုင်းကျော်မြိုင်းလာတို့။





MAP Foundation
63/30 Umong Soi 4, T. Suthep, A. Muang, Chiangmai 50200, Thailand
Tel: +66 53 328 134 Email: map@mapfoundationcm.org





Asia Pacific Forum on Women, Law and Development

Published by the Asia Pacific Forum on Women, Law and Development. 2017.
For more information about our Feminist Participatory Action Research,
please visit www.apwld.org